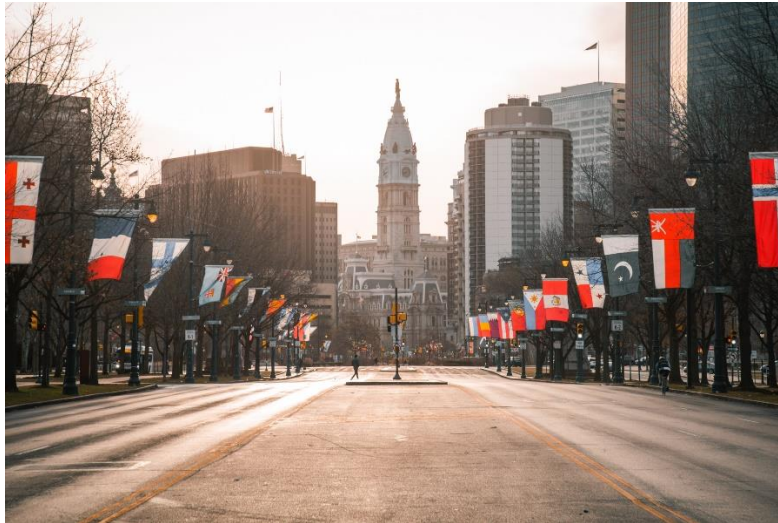


## Hali ya uraia na ufikiaji wa matibabu wakati wa COVID-19. Unachohitaji kujua.



Kadiri ugonjwa wa COVID-19 unavyozidi, ni muhimu kukumbuka kuwa COVID-19 inaathiri Wafiladelfia wote. Virusi havitofautishi utaifa au hali ya uhamiaji. Kila mtu anapaswa kutafuta huduma ya matibabu wakati anapohitaji.

Ikiwa wewe ni mhamiaji au mkimbizi, unakabiliwa na changamoto tofauti wakati wa kutafuta huduma ya matibabu. Hata hivyo, una haki ya huduma ya matibabu bila kujalisha hali yako ya uhamiaji au uwezo wa kuongea Kiingereza. Sheria ya shirikisho inalinda habari yako ya kibinafsi, na unaweza kuulizia mkalimani katika kliniki za afya na hospitali. Habari iliyo hapa chini inaangazia mambo ambayo kwa kawaida huwakatisha watu tamaa kutafuta msaada wa matibabu wanapouhitaji.

### **Je, nitanyimwa huduma ya matibabu ikiwa mimi sio raia wa Marekani?**

**Hapana.** Mji wa Philadelphia ni mji unaopenda wageni. Huduma za Manispaa kama [Vituo vya Afya vya Jiji la Philadelphia](#) zinapatikana kwa mtu yeyote—bila kujalisha hali ya uraia. Tovuti za upimaji wa COVID-19 pia zinakubali [Kitambulisho cha Jiji la Philadelphia](#), picha ya kadi ya kitambulisho kwa wakazi wa Philadelphia ambao wanaweza kukabiliwa na vizuizi wanapotafuta aina zingine za utambulisho rasmi.

Wakati wa kutafuta huduma, hospitali au madaktari wanaweza kukuitisha kitambulisho cha picha. Hii ni kuhakikisha kuwa mtu anayepokea utunzaji au dawa ni mtu ambaye wanatibu. Ikiwa huna kitambulisho cha picha, unaweza kusema, "Ninahitaji huduma ya matibabu lakini sina kitambulisho cha picha."

Hata kama wewe sio raia wa marekani au huna bima ya afya, unaweza kupata matibabu. Mji wa Philadelphia unasimamia hili.

## **Nikitafuta huduma ya matibabu, je, maelezo yangu ya kibinafsi ni salama?**

**Ndiyo.** Sheria ya shirikisho inakataza watoa huduma ya matibabu kushiriki maelezo ya mgonjwa bila idhini ya mgonjwa. Mtoa huduma ya afya anaweza kukuuliza kuhusu hali yako ya uhamiaji ikiwa unaomba bima ya afya. Walakini, madaktari hawatakiwi kuripoti hali ya uraia wa mgonjwa kwa mamlaka ya uhamiaji ya serikali. Unaweza pia kusema, "Sistahili bima ya afya na singependa kuomba."

Washirika wa kitaifa wana habari zaidi juu ya [haki zako wakati unaenda kwa daktari](#) inayopatikana katika [lugha tofauti](#). Kumbuka: Madaktari watakusaidia ikiwa una hati za bima, pesa, au uhamiaji.

## **Je, ninaweza kupata mkalimani kwa lugha yangu nikitafuta huduma ya matibabu, kutoka Jiji la Philadelphia?**

**Ndiyo.** Vituo vya Afya vya Jiji la Philadelphia humhudumia kila mtu, hata ikiwa huzungumzi Kiingereza. Huduma za tafsiri na ukalimani zinapatikana. Hutapuuzwa kwa sababu huwezi kuzungumza Kiingereza.

## **Je, ninaweza kuomba mkalimani kwa lugha yangu nikitafuta huduma ya matibabu, kutoka kwa vituo vya matibabu nje ya Vituo vya Afya vya Philadelphia?**

**Ndiyo.** Kila mtu ana haki ya kupata huduma kwa lugha ambayo anaweza kuelewa. Kichwa VI cha Sheria ya Haki za Kiraia ya 1964 (Kichwa VI) ni sheria ya shirikisho ambayo inalinda watu kutokana na ubaguzi kulingana na jamii, rangi, au asili ya kitaifa katika mipango na shughuli zinazopokea msaada wa kifedha kutoka kwa serikali ya shirikisho. Ikiwa unastahiki kupata Huduma ya Medicaid au unapokea huduma kutoka kwa wakala wa huduma za afya unaofadhiliwa na watu wote, taasisi hizo pia [haziwezi kukatiza ufikiaji wa programu au shughuli zao kwa sababu ya jamii, rangi, au asili ya kitaifa](#). Hii ni pamoja na kuchukua hatua stahiki kuhakikisha ufikiaji bora kwa watu walio na ujuzi mdogo wa Kiingereza (LEP) kwa programu au shughuli.

Ikiwa unahisi kuwa hospitali au kliniki ya afya imeshindwa kuchukua hatua stahiki kuhakikisha ufikiaji wako au mtu unayemjua, unaweza [kuibua malalamiko ya ubaguzi](#) kwa Ofisi ya Haki za Kiraia (OCR) ya Marekani. Idara ya Afya na Huduma za Kibinadamu.

## **Na je, malipo ya umma? Je, Kupimwa au kupokea matibabu ya COVID-19 kutaathiri uwezo wangu wa kuomba kadi ya kijani au uraia?**

**Hapana.** [USCIS ilitangaza kuwa sheria za malipo ya umma hazitatumika kwa watu wanaopimwa COVID-19](#). Hii ni pamoja na kupata huduma ya afya kupitia Medicaid, huduma nyingine za huduma zilizopunguzwa, na kliniki za kawaida.

USCIS pia ilisema kwamba [faida za bima ya ukosefu wa ajira](#) HAZIJUMUISHWI katika uamuzi wa malipo ya umma. Malipo ya wasio na ajira ni wavu muhimu wa usalama kwa watu

walioathiriwa na COVID-19. Tafadhali [tuma ombi](#) ikiwa unayahitaji.

Washirika wetu kwenye [Huduma za Kisheria za Jamii](#) wana habari zaidi juu ya malipo ya umma, faida za umma, na COVID-19.

### **Ninawezaje kupimwa COVID-19 huko Philadelphia?**

Idara ya Afya ya Umma ya Philadelphia inapendekeza kwamba watu ambao wanakabiliwa na dalili za COVID-19, kama homa, kikohozi kikavu, au upungufu wa pumzi wanapaswa kupimwa ikiwa wana virusi. Ikiwa unapata ugumu wa kupumua au unahitaji huduma ya haraka, pigia simu 911.

Ikiwa unafikiria unapaswa kupimwa COVID-19, wasiliana na mtoa huduma wako wa afya wa kawaida au mfumo wa hospitali ambapo ulipokea huduma ya matibabu, kwa mara ya mwisho. Wapigie simu kwanza ili waweze kuwa tayari ikiwa itakubidi kwenda ofisini.

Ikiwa huwezi kupimwa kupitia mtoa huduma wako wa afya wa kawaida, Jiji la Philadelphia lina eneo la upimaji kwenye Citizens Bank Park. Upimaji unapatikana kwa watu ambao wana dalili na ni wazee wa zaidi ya miaka 50 au ni wafanyakazi wa afya. Eneo la upimaji limefunguliwa kila siku kuanzia saa 7 mchana hadi saa 12:00 jioni. ikiwa hali ya hewa itaruhusu. Maelezo zaidi juu ya majaribio yanapatikana [hapa](#).

Maelezo ya ziada na mwongozo wa COVID-19 unapatikana katika lugha nyingi mtandaoni kwenye [ukurasa wa rasilimali za lugha nyingi za COVID-19](#), kwa kupigia Simu Nambari ya Msaada wa Homa ya Korona ya Philadelphia kupitia 1-800-722-7112, au kwa kupigia simu 311 na kuuliza msaada kwa lugha unayohitaji.